

## DODATOK č. 1

### k NÁJOMNEJ ZMLUVE č. 30222023 zo dňa 10.7.2023 (ďalej len ako „Dodatok č. 1“ v príslušnom gramatickom tvare)

uzatvorený podľa § 663 a nasl. ust zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov  
(ďalej len ako „Občiansky zákonník“ v príslušnom gramatickom tvare) medzi zmluvnými stranami:

#### 1/ PRENAJÍMATEĽ

Slovenská republika, v mene ktorej koná správca

Obchodné meno:

**SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,  
štátny podnik**

Sídlo:

Karloveská 2, 841 04 Bratislava – Karlova Ves

Právna forma:

štátny podnik

Zapísaný:

Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel Pš,  
vložka č. 427/B

Konajúci prostredníctvom:

Ing. Jozef Moravčík, generálny riaditeľ

IČO:

36 022 047

DIČ:

2020066213

IČ DPH:

SK 2020066213

Bankové spojenie:

Všeobecná úverová banka, a. s.

IBAN:

SK72 0200 0000 0029 6006 0157

**Názov a adresa organizačnej zložky podniku, ktorej sa právny úkon týka a súčasne adresa na doručovanie písomností:**

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik  
Povodie Bodrogu, odštepny závod  
M. R. Štefánika 484/25, 075 01 Trebišov

(ďalej len „prenajímateľ“ alebo aj ako „SVP, š.p.“)

a

#### 2/ Nájomca:

Názov:

**Obec Kvakovce**

Sídlo:

Domašská 97/1, 094 02 Kvakovce

Právna forma:

obec

Zastúpený:

Mgr. Radovan Kapraľ, starosta

IČO:

00332518

Bankové spojenie:

ČSOB, s.s.

IBAN:

SK80 7500 0000 0040 2992 0642

(ďalej len „nájomca“ a nájomca spolu s prenajímateľom ďalej len „zmluvné strany“)

### Preambula

Zmluvné strany v zmysle Článku VII. odsek 2. Nájomnej zmluvy č. 30222023 zo dňa 10.7.2023 (ďalej len „nájomná zmluva“) uzatvárajú tento Dodatok č. 1, ktorým sa nájomná zmluva mení a dopĺňa nasledovne.

### Článok I.

#### Predmet Dodatku č. 1

1. Doterajšie znenie Článku III. **Nájomné a platobné podmienky odsek 1.** nájomnej zmluvy:

„Zmluvné strany sa v súlade o zákonom NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že nájomca je povinný za užívanie predmetu nájmu podľa tejto zmluvy uhrádzať prenajímateľovi ročné nájomné vo výške 0,13 €/m<sup>2</sup>, t.j. za celkovú výmeru predmetu nájmu 6.347 m<sup>2</sup> ročné nájomné vo výške 825 € (slovom: osemstodvadsaťpäť eur).“

sa ruší a nové znenie odseku 1 je nasledovné:

„Zmluvné strany sa v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že nájomca je povinný za užívanie predmetu nájmu podľa tejto zmluvy uhrádzať prenajímateľovi za celkovú výmeru predmetu nájmu 6.347 m<sup>2</sup> ročné nájomné vo výške **100,00 Eur** (slovom: sto eur).“

## Článok II.

### Záverečné ustanovenia Dodatku č. 1

1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že tento Dodatok č. 1 podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a s jeho zverejnením vyjadrujú súhlas.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy číslo 30222023 zo dňa 10.7.2023, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 1 dotknuté zostávajú bezo zmien a v platnosti.
4. Všetky práva a povinnosti zmluvných strán neupravené týmto Dodatkom č. 1, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o tomto zmluvnom type a súvisiacimi právnymi predpismi Slovenskej republiky v ich platnom znení.
5. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, jedno (1) vyhotovenie pre prenajímateľa a dve (2) vyhotovenia pre nájomcu.
6. Tento Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou nájomnej zmluvy.
7. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví tohto Dodatku č. 1 a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručенú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto Dodatku č. 1 je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tohto Dodatku č. 1 ho obidve zmluvné strany podpisujú.

V Bratislave, dňa: 20 -03- 2025

V Kvakovciach, dňa: 20 -03- 2025

**Prenajímateľ:**  
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY  
PODNIK, štátny podnik

**Nájomca:**  
Obec Kvakovce

.....  
Ing. Jozef Moravčík  
generálny riaditeľ



SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK

štátny podnik

Karloveská 2

841 04 Bratislava – mestská časť Karlova Ves 2

.....  
Mgr. Radovan Kapral  
starosta